Аннотация к рабочей программе дисциплины «Лексикология»

Дисциплина Б1.Б.24 «Лексикология» предназначена для студентов, обучающихся по основной профессиональной образовательной программе высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (китайский и английский языки)» в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы или 108часов. Учебным планом предусмотрено: 36 лекционных часов, 18 – практических занятий, 27 часов самостоятельной работы, 27 часов – контрольза усвоением знаний.

Дисциплина «Лексикология» (китайского языка) входит в базовую часть профессионального цикла образовательной программы.

Изучаемая дисциплина позволяет ознакомить обучающихся с теоретическими основами китайской лексикологии и формирует у них умениесознательно использовать лексические ресурсы китайского языка как для понимания китайской устной и письменной речи, так и для умелого использования ее в процессе межкультурной коммуникации.

Дисциплина логически и содержательно связана с такими курсами, как «Практика перевода», «Практический курс первого иностранного языка (китайского)», «Практическая грамматика», «Фразеология» и др.

Целью курса является формирование базовых теоретических знаний по лексикологии китайского языка и практическое владение всем богатством лексики китайского языка во время перевода и других видах межкультурной коммуникации. Для достижения этой цели перед студентами ставятся**задачи**:

- понимание отличия слова от морфемы и словосочетания;
- воспринимать лексику китайского языка как систему: полисемантические слова, омонимы, синонимы, антонимы;
- четко знать пути пополнения лексики китайского языка за счет словообразовательных процессов (словосложение, аффиксация, морфемная контракция, редупликация, семантические и фонетические процессы и т.д.) и за счет заимствований (иностранные заимствования, буквенные заимствования);
- знать имеющиеся классификации лексики современного китайского языка:

а) по происхождению;
б) по давности существования;
в) по употреблению;

- знать и уметь пользоваться основными разновидностями

современных лексических словарей.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	**Этапы формирования компетенции**	
ПК-6: способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях	знает	- определение слова и умеет отграничивать слово от единиц смежных языковых уровней; - явления полисемии, омонимии, антонимии
	умеет	- отличить полисемантичное слово от омонима; - произвести морфемный и словообразовательный анализ производного и сложного слова.
	владеет	- лексическим запасом, предусмотренным дисциплиной; - представлением о различиях в лексике и грамматических конструкциях письменного и разговорного стилей китайского языка
ПК-11 способность к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода	знает	- пути пополнения лексики китайского языка; - способы словообразования в современном китайском языке
	умеет	- определить к какому слою лексики относится то или иное слово; - отличить исконно китайское слово от заимствованного
	владеет	- фонетической нормой современного китайского языка; - навыками анализа и перевода китайских иероглифических текстов на русский язык (с соблюдением норм последнего); - навыками письменного и устного перевода текстов начального уровня сложности; - навыками построения текстов (сообщений), соблюдая принципы последовательности, целостности.

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Лексикология» применяется активный метод обучения -семинар с обсуждением проблем.